संदर्भ सं:- भा.वि.प्रा/आर.सी/ए.जी.एम(अभि.सि)/पेंटिंग/आवासीय कॉलोनी /कार्य आदेश-14/2023-24/ दिनांक: 28.06.2023
Ref. No.: - AAI/RC/AGM(E-C)/ Painting/ Residential Colony /W.O.-14/2023-24/ E-15/141 Date: 28.06.2023

सेवा में,

करुण गोप / Karun Gope
हुन्डरु,हिनू,डोरंडा / Hundru, Hinoo, Doranda
राँची-834002 / Ranchi-834002

कार्य का नाम :- बि. मु. एयरपोर्ट रांची में आवासीय क्वार्टरों की पेंटिंग एयरपोर्ट, रांची।

(एसएचः बी.एम. एयरपोर्ट, रांची में एएआई आवासीय कॉलोनी में आंतरिक और बाहरी पेंटिंग)।

Name of Work: - Painting of Residential Quarters at B.M. Airport, Ranchi.
(SH: Internal and External painting in AAI Residential Colony at B.M. Airport, Ranchi).

संदर्भ : निविदा खुलने की तिथि / Tender Opening Date :- 12-06-2023

1- उपर्युक्त कार्य के लिए आपके द्वारा दी गई **₹ 22,12,000.00 (बाईस लाख बारह हजार रुपये मात्र)** [जीएसटी रहित] की मद दर निविदा को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत की जाती है।यह राशि **अनुमानित लागत ₹ 38,28,800.00 से** 42.23% (**बयालीस दशमलव दो तीन** प्रतिशत) **कम** है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totalling to **₹ 22,12,000.00 (Rupees Twenty Two Lakhs Twelve Thousand Only)** [Excluding GST] which is **42.23% (Forty Two Point Two Three Percent) below the estimated cost put to the tender of ₹ 38,28,800.00**

2- उपमहाप्रबंधक (अभि.-सिविल) भा.वि.प्रा., बिरसा मुंडा हवाई अड्डा रांची, कार्य के प्रभारी होंगे। आप कृपया अपने प्राधिकृत एवं संविदा -क़रार पर हस्ताक्षर करने में सक्षम प्रतिनिधि को हस्ताक्षर एवं क़रार पूरा करने हेतु सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, बिरसा मुंडा हवाई अड्डा, रांची के कार्यालय में इस पत्र के जारी होने के पंद्रह (15) दिनों के अंदर भेजे। संविदा क़रार आपके द्वारा उपलब्ध कराए गए 100/-रू. (सौ रुपये) के गैर अदालती पक्के कागज पर संपादित किया जाएगा।

Deputy General Manager (Engg. -Civil), Airports Authority of India, B.M. Airport, Ranchi shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to depute your accredited representative empowered to sign the contract agreement on behalf of you to attend this office within Fifteen (15) days after issue of this letter and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of **₹ 100/-** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

P. Sharma
AGM(E-C)

Contd./ 2

कार्यालयः विमानपत्तन निदेशक बिरसा मुण्डा हवाईअड्डा, राँची–834002 टेलि.: 0651–2253395 (का) फैक्सः 0651–2250500 (का)
O/o The Airport Director Birsa Munda Airport, Ranchi-834002 Tel: 0651- 2253395(O) Fax: 0651-2250500(O)

3- आपकी निविदा के साथ प्राप्त **₹ 76,576.00 (छियत्तर हज़ार पाँच सौ छियत्तर रुपये मात्र)** की बयाना राशि को संविदा कागजात के पृष्ठ जीसीसी-16 पर दर्ज़ -1 ए के अनुसार प्रतिभूति जमा राशि में परिवर्तित कर दिया गया है । कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर प्रतिभूति जमा राशि शेष **₹ 1,44,624.00 (एक लाख चौवालीस हज़ार छः सौ चौबीस रुपये मात्र)** जमा करें अन्यथा संविदा कागजात के पृष्ठ जीसीसी-16 पर दर्ज धारा-1 ए के अनुसार यह राशि आपके चालू बिलों से काट ली जाएगी ।

Earnest Money amount of **₹ 76,576.00 (Rupees Seventy-Six Thousand Five Hundred Seventy-Six Only)** received along with your tender has been converted as part of security deposit, as per condition Clause-1 A Page - GCC 16 of the contract document. Please deposit the balance amount **₹ 1,44,624.00 (Rupees One Lakh Forty-Four Thousand Six Hundred Twenty Four Only)** towards Security deposit within 10 days from the date of issuing of this letter, failing which, the same will be deducted from your running bills as per clause of contract 1 A, Page GCC-16 of the contract document.

4- आपसे निवेदन है कि आप केन्द्रीय और राज्य सरकारों के 1970 के अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम के प्रावधान और अनुबंध श्रम(विनियमन और उन्मूलन) के केन्द्रीय नियम 1971, बालश्रम(निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार और सेवा की शर्त का विनियमन) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकार अधिनियम 1996 आदि जैसाकि निविदा दस्तावेज़ और केन्द्रीय एवं राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट प्रावधानों का अनुपालन करें ।

You are requested to comply with the provisions of Contract Labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation & Abolition) Central Rules – 1971, Child Labour (Prohibition and Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other Construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in the teder document and rules of Central and State Government.

5- आपको यह निर्देश दिया जाता है कि प्रबंधक (अभि.-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण,बिरसा मुंडा हवाई अड्डा,रांची से शीघ्र संपर्क करें, जो आपको कार्य स्थल सौपने की व्यवस्था करेंगे ।

You are directed to contact the Manager (Engg-Civil), Airports Authority of India, B.M.Airport, Ranchi immediately who will arrange to hand over the site to you.

P. Sharma
AGM (E-C)

Contd./ 3

*** हिंदी पत्रों का स्वागत है ***

कार्यालयः विमानपत्तन निदेशक बिरसा मुण्डा हवाईअड्डा, राँची–834002 टेलि.: 0651–2253395 (का) फैक्सः 0651–2250500 (का)
O/o The Airport Director Birsa Munda Airport, Ranchi-834002 Tel: 0651- 2253395(O) Fax: 0651-2250500(O)

6- भविष्य में संविदा से संबंधित कोई भी पत्राचार **प्रभारी अभियंता** से किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract shall normally be addressed to the Engineer-in-charge.

7- कृपया ये ध्यान रहे कि आपको यह कार्य करने के लिए **06 महीने** का समय प्रदान किया जाता है जो कार्य आदेश जारी करने की तिथि के **10 दिनों** के बाद से लागू माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work is **06 Months** as entered in the tender and shall be reckoned from the **10th day after** the date of issue of this letter.

8- काम निविदा एवं शेड्यूल- ए की शर्तों के अनुसार निष्पादित करें जो कि इस आदेश का अभिन्न हिस्सा होगा।

The work shall be executed as per the conditions of tender and Schedule-A which will be the integral part of this order.

9- उपरोक्त के हिन्दी पाठ में कोई अन्तर या द्विधार्थकता होने की स्थिति में अंग्रेज़ी पाठ मान्य होगा ।

In case of difference or ambiguity in Hindi and English version, the English version will prevail.

10- कृपया पत्र की पावती भेजें एवं साथ में संलग्न इस पत्र की प्रतिलिपि पर स्वीकारोक्ति के रूप में विधिवत हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें ।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

धन्यवाद । Thanks

भवदीया /Faithfully yours

P. Sharma 28.06.2023

(प्रियंका शर्मा)
(Priyanka Sharma)
सहायक महाप्रबंधक (इंजी-सिविल)
Asstt. General Manager (Engg. -Civil)
बि.मु.हवाई अड्डा, रांची -02/ B.M Airport, Ranchi-02.

Signature Not Verified
Digitally signed by PRIYANKA SHARMA
Date: 2023.07.03 12:41:42 IST
Location: eProcurement System for Central PSUs

Contd./ 4